Kyojakubatake
feat. Hiyosanchi
アオはナツ!

アイカツ!
AIKATSU! IS ABOUT TO START!
MY PASSION-ATE IDOL ACTIVITIES
Yep yep, this is Aikatsu!
AI KATSU!
AI KATSU!
Uuhm... In a way, I guess this is Aikatsu...?
It's sparkling~ So fun~♥
AI KATSU!
AI KATSU!
THAT'S NOT AI-KATSU!!
Quit it!!
W C
Raaaan...
...AI KATSU
AI... KATSU

こんにちは。ひよさんちのひよです。
アイカツ本ですよ。アイドル活動活動ですよ。
つまりアイカツカツでカツカツです。
いやはやアイカツ良いですねー。
もう皆可愛くって、その努力や活躍を見ては
テレビの前で泣いております。あまちゃんなん
て目じゃないよ！
今回ういっちゅーが一緒に本を出してくれる
ことになってラッキーな感じで、迷惑かけかけ
頑張って漫画描きました。
楽しんでいただければ幸いです。
ういっちゅーのオマケとして読んでください。

ひよ

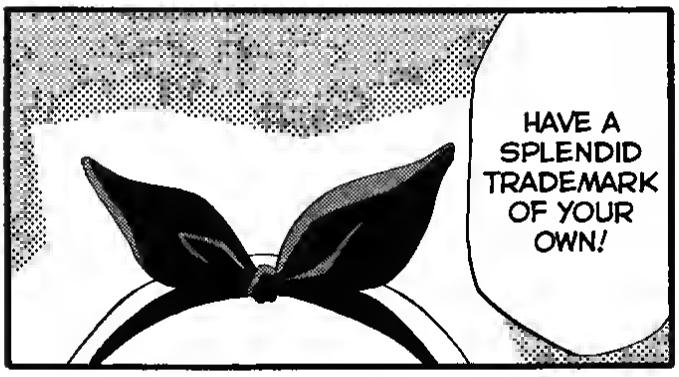
アイカツ紳士淑女の皆様こんにちは、
虚弱畑の高野ういです。
ひよちゃんに「面白いから絶対見るべし！」と
勧められて見始めたら、あれよこれよで本を
作るまでになりました。アイドルの魔力すげぇ！
ツッコミを入れる箇所もあるけれど、
おにゃのこが笑ったり泣いたりしながら
頑張ってるのは応援したくなっちゃいます。
ゲームでも応援…といきたいけれど、度胸が
足りないので幼女先輩の後ろから保護者の
振りをして眺めるのが私のアイドル活動！
とりあえず漫画少しでも楽しんで頂けたら
嬉しいかぎりです。オマケはおれだよ！

高野うい

■Trademark■ Kouya Ui

I WAS THINKING THAT IF I GOT A PERSONAL KIND OF HAIRSTYLE LIKE YURIKA-CHAN OR OTOME-CHAN
MAYBE IT'D MAKE MORE PEOPLE REMEMBER ME.

I THINK I'LL TRY CHANGING MY HAIR-STYLE.
WHY THE SUDDEN DECISION?
I THINK THE IMPACT OF APPEARANCE IS ALSO IMPORTANT FOR AN IDOL!
IDOL LESSON

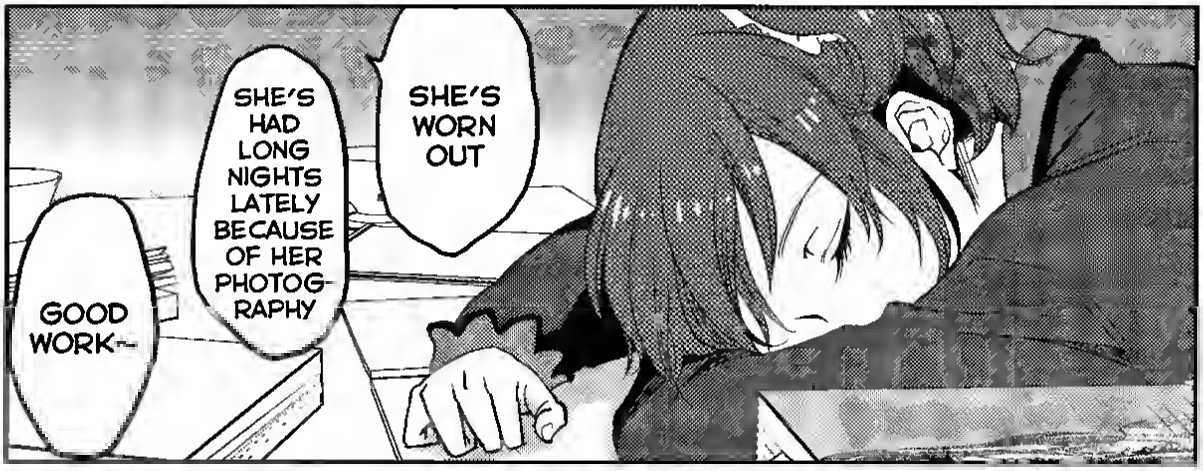


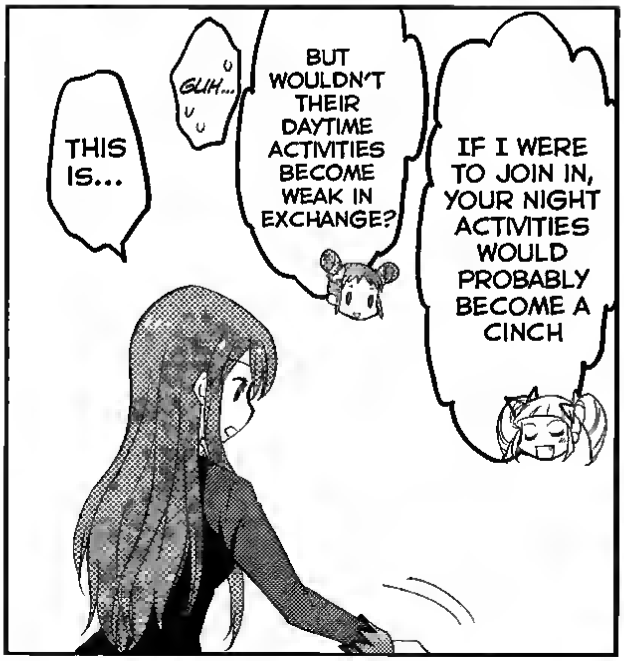
SO THIS RIBBON IS MY TRADEMARK, HUH...
HEY HEY~ AOI!
HM?
SO IS MR. BEAR ME LIKE THIS?
Just kidding
!!
I-ICHIGO! BEING NUDE ISN'T CALM AT ALL!
YOU DECIDE WHO I AM BY MY RIBBON!?

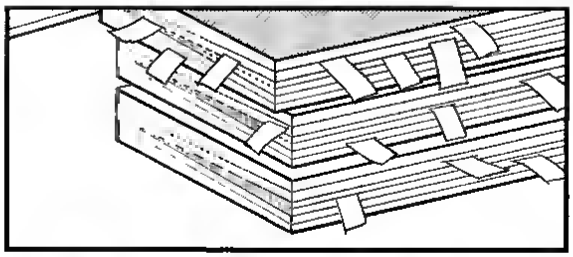
ICHIGO!
RAN!
Hiyo
DO YOU KNOW WHERE AOI IS?
AOI?
I THOUGHT MAYBE SHE COULD GIVE ME SOME ADVICE WITH ALL THE INFORMATION SHE HAS
YEAH
I GUESS YOU COULD SAY I WANT TO CONSULT WITH HER ABOUT THE AUDITION I'M GONNA TRY OUT FOR SOON

MY, MY

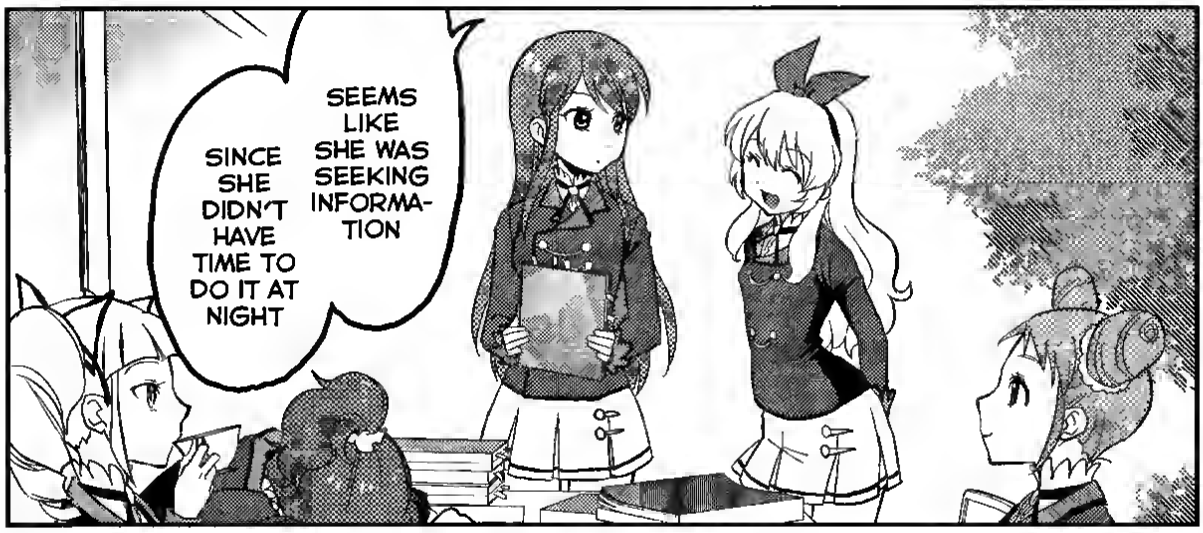
IF YOU WANT AOI SHE'S OVER THERE, BUT RIGHT NOW SHE'S A BIT...

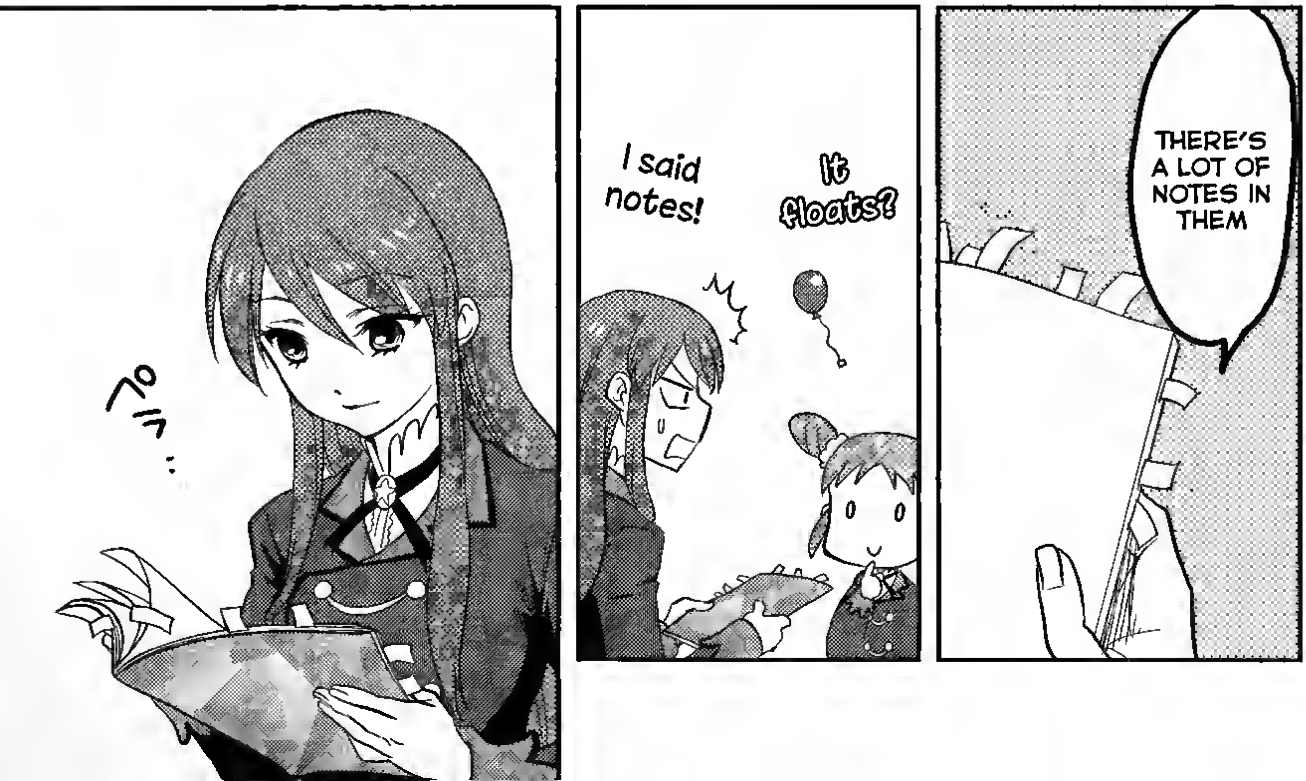

SHE'S WORN OUT
SHE'S HAD LONG NIGHTS LATELY BECAUSE OF HER PHOTOG-RAPHY
GOOD WORK~


THIS IS...
GUH...
BUT WOULDN'T THEIR DAYTIME ACTIVITIES BECOME WEAK IN EXCHANGE?
IF I WERE TO JOIN IN, YOUR NIGHT ACTIVITIES WOULD PROBABLY BECOME A CINCH



AN IDOL MAGA-ZINE?
AND SO MANY


SEEMS LIKE SHE WAS SEEKING INFORMA-TION
SINCE SHE DIDN'T HAVE TIME TO DO IT AT NIGHT


THERE'S A LOT OF NOTES IN THEM
It floats?
I said notes!
フムフム…

THIS IS AMAZING
Gotta check it!
SO THAT KNOWLEDGE OF HERS IS THE RESULT OF EFFORT SHE PUTS FORTH EVERY DAY
EVEN IF IT'S SOMETHING SHE LIKES, IT'S REALLY QUITE SOMETHING FOR HER TO GO THIS FAR

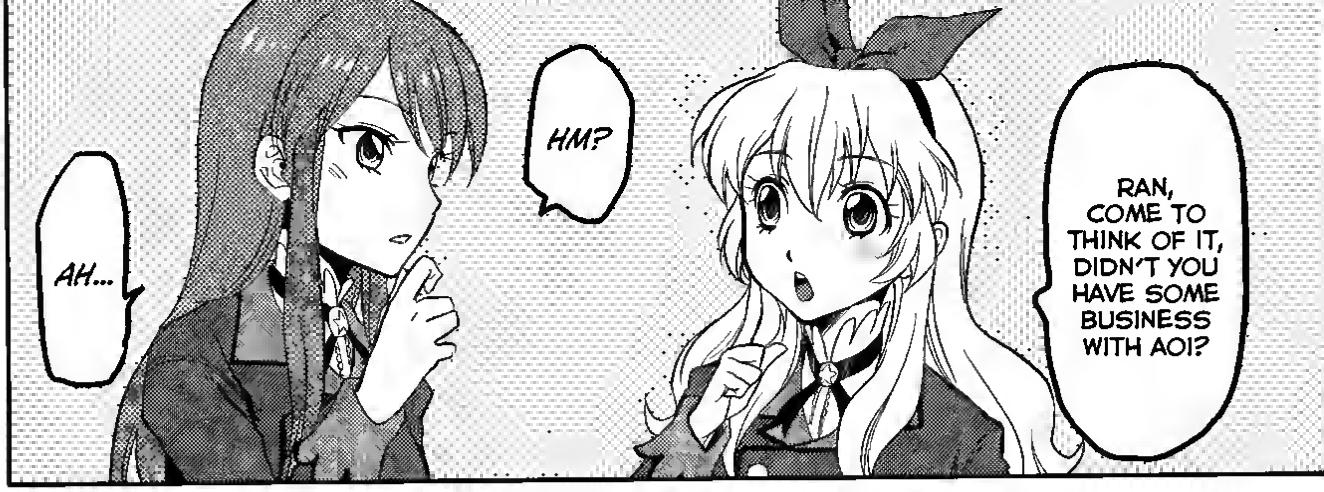
HARD-WORKING AOI-TAN ♡ LOVE YOU ♡
RIGHT, RIGHT, ME TOO ♡ LOVE YOU~ ♡

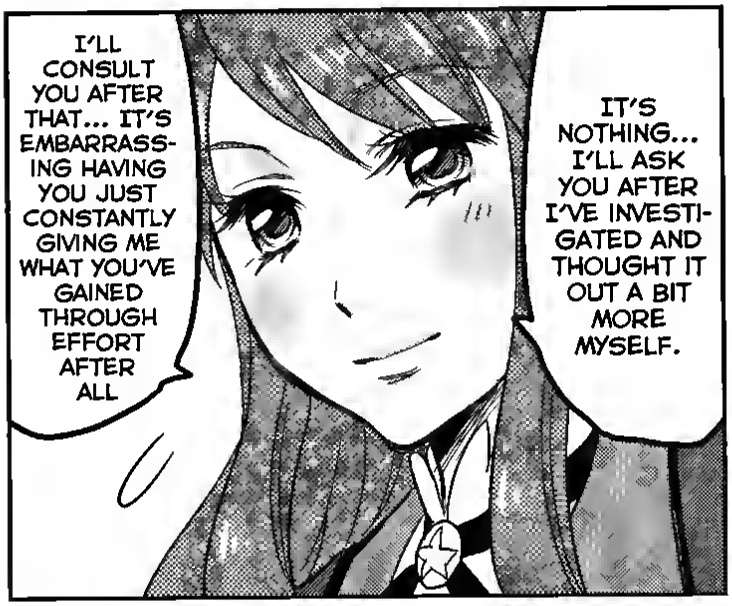
YEAH! SHE'S ALWAYS GIVING IT HER ALL!
AOI'S AMAZING, ISN'T SHE!

THAT'S RIGHT! I LOVE YOU TOO!
おはははは
IT'S KIND OF LIKE
A BIG CONFESSION RALLY NOW~!

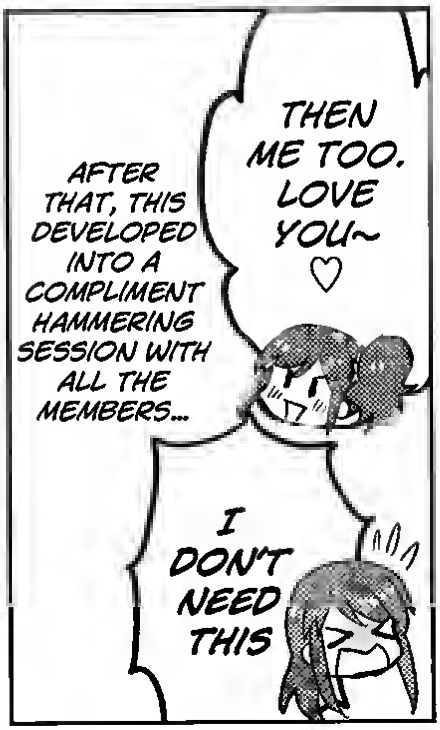
WELL I... I MIGHT JUST MAYBE POSSIBLY NOT REALLY NOT NOT DISLIKE YOU
Hmph
Ceez-
You're not so honest

...
HM?
YOU'RE QUITE POPULAR HUH, AOI?
Poke
Poke
OH YOU, YOU~
WHEN I WOKE UP YOU ALL WERE GIVING ME COMPLIMENTS SO EVEN THOUGH I WAS AWAKE I COULDN'T EXACTLY JUST GET UP AND THEN YOU START UP A CONFESSION RALLY!
OH? AOI, YOU WERE AWAKE? SINCE WHEN?
はぅ
THIS IS TOO EMBAR-RASS-IIIIIING
GEE EEEZ
いたたまれないッ
Give me a break...
BASHFUL AOI-TAN TOO. LOVE YOU ♡


RAN, COME TO THINK OF IT, DIDN'T YOU HAVE SOME BUSINESS WITH AOI?
HM?
AH...


IT'S NOTHING... I'LL ASK YOU AFTER I'VE INVESTIGATED AND THOUGHT IT OUT A BIT MORE MYSELF.
I'LL CONSULT YOU AFTER THAT... IT'S EMBARRASSING HAVING YOU JUST CONSTANTLY GIVING ME WHAT YOU'VE GAINED THROUGH EFFORT AFTER ALL

WHAT IS IT?


AFTER THAT, THIS DEVELOPED INTO A COMPLIMENT HAMMERING SESSION WITH ALL THE MEMBERS...
THEN ME TOO. LOVE YOU~ ♡
I DON'T NEED THIS

RAN'S AMAZING TOO. SO ADMIRABLE.
EH
LOVE YOU~ ♡
ギュッ

■Spicy Star■ Kouya Ui

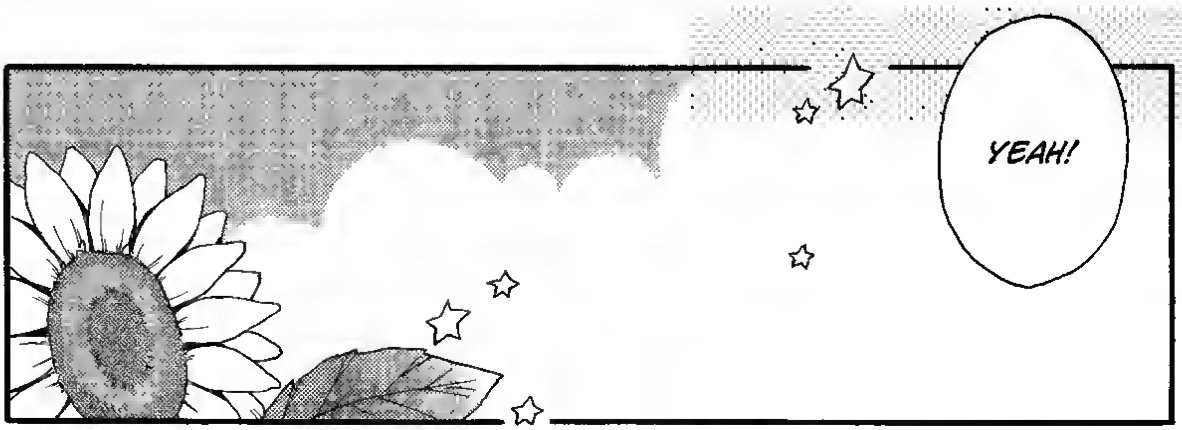
STAR ☆ ANIS!
STAR ☆ ANIS!
YEAH! THE WAY IT SOUNDS IS REALLY CUTE!
ICHIGO, YOU REALLY SEEM TO HAVE TAKEN A LIKING TO OUR UNIT NAME
SO OUR NAME DOESN'T LOSE?
BUT I'LL TRY MY BEST SO OUR NAME DOESN'T LOSE!
YEAH! LIKE A STAR
BLOOMING GREATLY IN THE SUMMER'S NIGHT SKY~

LIKE FIREWORKS!
THOSE ARE STARMINES!
ドドーン
TAAAAAAYAAAA
THEN WHAT'S STAR ANIS?
LET'S LOOK IT UP
I THINK THIS IS IT
Star Anise
Family: Magnolia
Origin: China
SO IT'S A PLANT?
WAAH! SUCH A CUTE SHAPE!
IT'S OFTEN USED AS A SPICE
IT SAYS THE OCTAGONAL STAR SHAPE OF THE FRUIT IS A SPECIAL CHARACTERISTIC

BUT STILL, AS EXPECTED OF OUR PRINCIPAL
STAR☆ANIS IS THE PERFECT NAME FOR A GROUP OF EIGHT PEOPLE
STAR☆ANIS
...EH? WAIT A SECOND
IT WAS ORIGINALLY PLANNED TO BE NINE PEOPLE, RIGHT?
000
DON'T TELL ME SHE ASSUMED SHION-CHAN WOULD DROP OUT FROM THE START...?
I can't stay calm about this...?
I THINK THAT'S WRONG.
Though that's just my assumption.
MIZUKI-CHAN AND HER EIGHT COMPANIONS
IF IT'S NINE PEOPLE THEN WE JUST HAVE TO DO THIS AND IT'LL BE FINE!
See?
I SEE!
YOU'RE SHARP, ICHIGO!
EHEN~!
I can't keep up with them...

I THOUGHT IT WAS MORE OF A SPARKLING THING
LIKE A JEWEL
OR A CONSTELLATION
YOU DON'T LIKE IT, RAN?
IT'S NOT LIKE THAT BUT...
BUT STILL, A SPICE...?
...
Now that you mention it...
See what I mean?
SPICES ARE VITAL FOR COOKING
AND THEY'RE SOMETHING THAT APPLIES STIMULATION TO COOKING!
IN THE SAME WAY, WE TOO

ARE VITAL TO ALL OF OUR FANS
AND WE STIMULATE THEM IN ALL KINDS OF WAYS
LET'S AIM TO BE THAT SPICY KIND OF STAR☆ANIS!


YEAH!

アオはホッ!

2013/8/12発行

虚弱畑　：　高野うい
http://kyojakubatake.blog77.fc2.com/

ひよさんち　：　ひよ
http://puruhiyo.sakura.ne.jp/hiyo3/

KYOJAKUBATAKE HYOSANCHI

TL Notes:

[Page 9]
"Gotta check it!" is Hikoichi Aida's catchphrase from the show Slam Dunk.

[Page 13]
Tamaya was a prominent firework company that used to compete with rival company Kagiya. Its name is now used as praise for spectacular firework displays.

Translation: Von
Cleaning: KuroHentaiOuji
Typesetting: Mfs

facedesk.net